COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 29.4.2004
COM(2004) 348 definitief

2004/0114 (CNS)

C6-0041/04

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot vaststelling van bepaalde beperkende maatregelen ter ondersteuning van de daadwerkelijke uitvoering van het mandaat van het Internationaal Tribunaal voor Misdrijven in Voormalig Joegoslavië (ICTY)

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

(1) Op 16 april 2003 heeft de Raad Gemeenschappelijk Standpunt 2003/280/GBVB aangenomen, dat bepaalt dat de lidstaten de nodige maatregelen dienen te nemen om de binnenkomst op of de doorreis via hun grondgebied te beletten van bepaalde personen die betrokken zijn bij activiteiten waardoor voortvluchtige personen geholpen worden zich te onttrekken aan berechting voor misdaden waarvoor het ICTY hen in staat van beschuldiging heeft gesteld, of die anderszins handelen op een wijze die ICTY zou kunnen beletten zijn mandaat daadwerkelijk uit te voeren. Deze beperkende maatregelen zijn verlengd bij Gemeenschappelijk Standpunt 2004/293/GBVB van 30 maart 2004.

(2) Bij de verlenging van deze beperkende maatregelen hebben de lidstaten te kennen gegeven dat zij een gemeenschappelijk standpunt over verdere maatregelen zullen aannemen en de Commissie verzocht een voorstel voor een verordening in te dienen betreffende de bevriezing van bepaalde tegoeden en economische middelen ter ondersteuning van de daadwerkelijke uitvoering van het mandaat van ICTY. Het ontwerp van Gemeenschappelijk Standpunt bepaalt dat de Raad een lijst vaststelt van de door ICTY in beschuldiging gestelde personen van wie de tegoeden en economische middelen moeten worden bevroren.

(3) ICTY heeft de bevoegdheid om personen te vervolgen die zich sinds 1991 schuldig hebben gemaakt aan ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht op het grondgebied van het Voormalige Joegoslavië. Dit Tribunaal is opgericht op grond van de Resoluties 808 en 827 van de VN-Veiligheidsraad (1993), die zijn gebaseerd op hoofdstuk VII van het VN-Handvest. De Veiligheidsraad voerde aan dat de wijdverbreide en flagrante schendingen van het humanitair recht op het grondgebied van het Voormalige Joegoslavië een bedreiging voor de internationale vrede en veiligheid vormden en dat de oprichting, als maatregel *ad hoc*, van een internationaal tribunaal en de vervolging van personen die schuldig zijn aan ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht, tot het herstel en de handhaving van de vrede zouden bijdragen.

(4) Op 28 augustus 2003 heeft de VN-Veiligheidsraad Resolutie 1503 aangenomen (2003), die een oproep tot alle landen richt om de samenwerking met ICTY te versterken en het Tribunaal alle nodige bijstand te verlenen, in het bijzonder om alle voortvluchtige beschuldigden voor ICTY te brengen.

(5) De Commissie stelt voor wetgeving goed te keuren op grond van de artikelen 60, 301 en 308 van het EG-Verdrag. De personen, groepen en entiteiten van wie de tegoeden en economische middelen moeten worden bevroren, maken geen deel uit van de regering van een derde land, en het doel van de beperkende maatregelen is ertoe bij te dragen de internationale vrede en veiligheid te beschermen. Hun positie in het licht van het Verdrag is dus vergelijkbaar met die van de personen, groepen en entiteiten van wie de tegoeden en economische middelen worden bevroren omdat er aanwijzingen bestaan dat zij betrokken zijn bij het internationale terrorisme (Verordeningen (EG) nrs. 2580/2001 en 881/2002).

(6) De voorgestelde bepalingen en uitgangspunten zijn in overeenstemming met recente verordeningen tot vaststelling van financiële beperkingen, in het bijzonder met de

overeenkomstige bepalingen van Verordening (EG) nr. 314/2004 van de Raad betreffende bepaalde beperkende maatregelen ten aanzien van Zimbabwe.

(7) Om zoveel mogelijk te voorkomen dat tegoeden en economische middelen die moeten worden bevroren, nog vóór de inwerkingtreding van de voorgestelde verordening worden gemuteerd, vraagt de Commissie dat de inhoud van de verordening niet openbaar wordt gemaakt alvorens zij door de Raad is goedgekeurd en in het Publicatieblad van de Europese Unie bekendgemaakt.

2004/0114 (CNS)

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot vaststelling van bepaalde beperkende maatregelen ter ondersteuning van de daadwerkelijke uitvoering van het mandaat van het Internationaal Tribunaal voor Misdrijven in Voormalig Joegoslavië (ICTY)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 60, 301 en 308,

Gelet op Gemeenschappelijk Standpunt 2004/… /GBVB betreffende verdere maatregelen ter ondersteuning van de daadwerkelijke uitvoering van het mandaat van het Internationaal Tribunaal voor Misdrijven in het Voormalige Joegoslavië[1],

Gezien het voorstel van de Commissie[2],

Gezien het advies van het Europees Parlement[3],

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Het Internationaal Tribunaal voor Misdrijven in het Voormalige Joegoslavië (ICTY) is opgericht bij Resoluties 808 en 827 van de VN-Veiligheidsraad (1993), die zijn gebaseerd op hoofdstuk VII van het VN-Handvest. ICTY heeft de bevoegdheid personen te vervolgen die zich sinds 1991 schuldig hebben gemaakt aan ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht op het grondgebied van het Voormalige Joegoslavië. De Veiligheidsraad heeft aangevoerd dat de wijdverbreide en flagrante schendingen van het humanitair recht op het grondgebied van het Voormalige Joegoslavië een bedreiging van de internationale vrede en veiligheid vormden en dat de oprichting, als maatregel *ad hoc,* van een internationaal tribunaal en de vervolging van personen die zich aan ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht schuldig hebben gemaakt, tot het herstel en de handhaving van de vrede zou bijdragen.

(2) Op 28 augustus 2003 heeft de VN-Veiligheidsraad in Resolutie 1503 (2003) ICTY opgeroepen om alle werkzaamheden in 2010 af te ronden en alle landen verzocht de samenwerking met ICTY te versterken en het Tribunaal alle nodige bijstand te verlenen, in het bijzonder om alle voortvluchtige beschuldigden voor ICTY te brengen.

---

1 PB L van , blz. .
2 PB C van , blz. .
3 PB C van , blz. .

(3) Gemeenschappelijk Standpunt 2004/…/GBVB bepaalt dat sommige tegoeden en economische middelen moeten worden bevroren ter ondersteuning van de daadwerkelijke uitvoering van het mandaat van ICTY. Deze bijkomende beperkende maatregel heeft tot doel controle uit te oefenen op alle transacties met tegoeden en economische middelen die eigendom zijn van door ICTY in beschuldiging gestelde personen die nog steeds voortvluchtig zijn, en alle mogelijke steun binnen de Gemeenschap te verbieden.

(4) Het bevriezen van tegoeden en economische middelen valt onder het toepassingsgebied van het Verdrag en bijgevolg is er ter voorkoming van concurrentievervalsing communautaire wetgeving nodig voor de tenuitvoerlegging van deze maatregel voorzover het de Gemeenschap betreft. Voor de toepassing van deze verordening wordt het grondgebied van de Gemeenschap geacht het gehele grondgebied te omvatten van alle lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is, onder de in dat Verdrag bepaalde voorwaarden.

(5) Teneinde een snel optreden mogelijk te maken, dient de Commissie te worden gemachtigd de bijlagen bij deze verordening te wijzigen.

(6) Met het oog op de doeltreffendheid van de in deze verordening vastgestelde maatregelen dient de verordening in werking te treden op de dag dat zij wordt gepubliceerd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

(1) "tegoeden": financiële activa en economische voordelen van enigerlei aard, met inbegrip van maar niet beperkt tot:

(a) contanten, cheques, geldvorderingen, wissels, postwissels en andere betaalmiddelen;

(b) deposito's bij financiële instellingen of andere entiteiten, saldi op rekeningen, schulden en schuldbewijzen;

(c) in het openbaar en ondershands verhandelde waardepapieren en schuldbewijzen, met inbegrip van aandelen, certificaten van waardepapieren, obligaties, promesses, warrants, schuldbekentenissen en derivatencontracten;

(d) interesten, dividenden of andere inkomsten over of waarde voortkomende uit of gegenereerd door activa;

(e) krediet, recht op compensatie, garanties, uitvoeringsgaranties of andere financiële verplichtingen;

(f) kredietbrieven, cognossementen, koopbrieven;

(g) bewijsstukken van een belang in fondsen of financiële middelen;

(h) ieder ander exportfinancieringsbewijs;

(2) "bevriezing van tegoeden": het voorkomen van het op enigerlei wijze muteren, overmaken, corrigeren en gebruiken van, toegang hebben tot of omgaan met tegoeden met als gevolg wijzigingen van hun omvang, bedrag, locatie, eigenaar, bezit, onderscheidende kenmerken, bestemming of verdere wijzigingen waardoor het gebruik van bedoelde tegoeden, inclusief het beheer van een beleggingsportefeuille, mogelijk zou worden gemaakt;

(3) "economische middelen": activa van enigerlei aard, materieel of immaterieel, roerend of onroerend, die geen tegoeden vormen maar kunnen worden gebruikt om tegoeden, goederen of diensten te verkrijgen;

(4) "bevriezing van economische middelen": het voorkomen van het gebruiken van economische middelen om op enigerlei wijze tegoeden, goederen of diensten te verkrijgen, inclusief maar niet beperkt tot, het verkopen, verhuren of verhypothekeren daarvan.

2. Niets in deze verordening mag worden uitgelegd als zijnde een belemmering voor de kreditering van bevroren rekeningen door financiële instellingen die tegoeden ontvangen die door derden naar de rekening van een op de lijst voorkomende persoon of entiteit zijn overgemaakt, op voorwaarde dat deze bijboekingen eveneens bevroren worden. De financiële instellingen brengen deze transacties onmiddellijk ter kennis van de bevoegde instanties.

Artikel 2

1. Alle tegoeden en economische middelen die toebehoren aan, eigendom zijn van of in het bezit zijn van door ICTY in beschuldiging gestelde natuurlijke personen die in bijlage I zijn vermeld, worden bevroren.

2. Er mogen geen tegoeden of economische middelen direct of indirect beschikbaar worden gesteld aan of ten behoeve van de in bijlage I genoemde natuurlijke personen.

3. Het is verboden bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben de in de leden 1 en 2 bedoelde maatregelen direct of indirecht te omzeilen.

Artikel 3

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 2 kunnen de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten, onder voorwaarden die zij passend achten, toestemming geven voor de vrijgave of de beschikbaarstelling van bepaalde bevroren tegoeden of economische middelen, indien zij hebben vastgesteld dat de betrokken tegoeden of economische middelen:

(a) nodig zijn ter dekking van basisuitgaven, zoals betalingen voor voedsel, huur of hypotheeklasten, geneesmiddelen of geneeskundige behandelingen, belastingen, verzekeringspremies of openbare nutsvoorzieningen;

(b) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van redelijke honoraria en de vergoeding van gemaakte kosten in verband met de verlening van juridische diensten;

(c) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van honoraria of kosten voor alleen het houden of beheren van bevroren tegoeden of economische middelen;

(d) nodig zijn voor de betaling van buitengewone lasten, mits de betrokken bevoegde autoriteit de andere bevoegde autoriteiten en de Commissie ten minste twee weken voor zij de toestemming verleent, in kennis stelt van de redenen waarom zij meent dat een specifieke toestemming moet worden verleend.

De betrokken bevoegde autoriteit stelt de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten en de Commissie in kennis van elke op grond van dit lid verleende toestemming.

2. Artikel 2, lid 2, is niet van toepassing op de bijboeking op bevroren rekeningen van:

(i) rente of andere inkomsten op bevroren rekeningen, of

(ii) betalingen die verschuldigd zijn uit hoofde van contracten, overeenkomsten of verplichtingen die zijn gesloten of zijn ontstaan vóór de datum waarop deze verordening van toepassing op de betrokken rekeningen is geworden,

mits deze rente, andere inkomsten en betalingen onder artikel 2, lid 1, blijven vallen.

Artikel 4

1. Onverminderd de toepasselijke voorschriften inzake rapportage, vertrouwelijkheid en beroepsgeheim en onverminderd de bepalingen van artikel 284 van het Verdrag, dienen natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten en lichamen:

(a) alle informatie die de naleving van deze verordening vergemakkelijkt, bijvoorbeeld betreffende rekeningen en bedragen die overeenkomstig artikel 2 zijn bevroren, onverwijld te verstrekken aan de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten waar zij hun woonplaats hebben of gevestigd zijn, en deze informatie direct of via deze bevoegde autoriteiten aan de Commissie te doen toekomen;

(b) bij de verificatie van deze informatie samen te werken met de in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten.

2. Alle direct door de Commissie ontvangen aanvullende informatie wordt ter beschikking gesteld van de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaten.

3. De overeenkomstig dit artikel verstrekte of ontvangen informatie wordt alleen gebruikt voor de doeleinden waarvoor zij verstrekt of ontvangen is.

Artikel 5

De bevriezing van tegoeden of economische middelen of de weigering om tegoeden of economische middelen beschikbaar te stellen, die plaatsvindt in het vertrouwen dat die maatregel in overeenstemming met deze verordening is, mag geen aanleiding geven tot enigerlei aansprakelijkheid van de natuurlijke of rechtspersoon of de entiteit die deze maatregel implementeert, of van de directeuren of werknemers daarvan, tenzij het bewijs wordt geleverd dat de tegoeden en economische middelen als gevolg van nalatigheid zijn bevroren.

Artikel 6

De Commissie en de lidstaten stellen elkaar onverwijld in kennis van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en wisselen onderling alle andere hun beschikbare en voor deze verordening relevante informatie uit, met name betreffende inbreuken, handhavingsproblemen en uitspraken van nationale rechtbanken.

Artikel 7

De Commissie wordt gemachtigd om:

(a) bijlage I te wijzigen, rekening houdend met de besluiten van de Raad tot tenuitvoerlegging van Gemeenschappelijk Standpunt 2004/…/GBVB, en

(b) bijlage II te wijzigen op basis van door de lidstaten verstrekte informatie.

Artikel 8

De lidstaten stellen de regels vast voor de sancties die van toepassing zijn op inbreuken op deze verordening, en nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat deze worden geïmplementeerd. De sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.

De lidstaten stellen de Commissie onverwijld na de inwerkingtreding van deze verordening in kennis van die regels, en stellen haar in kennis van alle latere wijzigingen.

Artikel 9

Deze verordening is van toepassing:

(a) op het grondgebied van de Gemeenschap, met inbegrip van haar luchtruim;

(b) aan boord van vlieg- of vaartuigen die onder de jurisdictie van een lidstaat vallen;

(c) op alle zich op of buiten het grondgebied van de Gemeenschap bevindende personen die onderdaan van een lidstaat zijn;

(d) op elke volgens het recht van een lidstaat erkende of opgerichte rechtspersoon, groep of entiteit;

(e) op elke rechtspersoon, groep of entiteit die commercieel actief is in de Gemeenschap.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag dat zij in het *Publicatieblad van de Europese Unie* wordt bekendgemaakt.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in iedere lidstaat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

BIJLAGE I

Lijst van de in artikel 2 bedoelde personen

(1) Ante GOTOVINA. Geboortedatum: 12 oktober 1955. Geboorteplaats: Eiland Pasman, Zadar, Kroatië.

(2) Radovan KARADZIC. Geboortedatum: 19 juni 1945. Geboorteplaats: Savnik, Montenegro, Servië en Montenegro.

(3) Ratko MLADIC. Geboortedatum: 12 maart 1942. Geboorteplaats: Kalinovik, Bosnië en Herzegovina.

BIJLAGE II

Lijst van de in de artikelen 3 en 4 bedoelde bevoegde autoriteiten

(aan te vullen)

BELGIË

TSJECHIË

DENEMARKEN

DUITSLAND

ESTLAND

GRIEKENLAND

SPANJE

FRANKRIJK

IERLAND

ITALIË

CYPRUS

LETLAND

LITOUWEN

LUXEMBURG

HONGARIJE

MALTA

NEDERLAND

OOSTENRIJK

POLEN

PORTUGAL

SLOVENIË

SLOWAKIJE

FINLAND

ZWEDEN

VERENIGD KONINKRIJK

EUROPESE UNIE

EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Commissie van de Europese Gemeenschappen

Directoraat-generaal Buitenlandse Betrekkingen

Directoraat A - GBVB

Eenheid A.2: Institutionele en juridische aangelegenheden inzake buitenlandse betrekkingen - Sancties

CHAR 12/163

B - 1049 Bruxelles/Brussel

Tel. (32-2) 296 25 56

Fax (32-2) 296 75 63

E-mail: relex-sanctions@cec.eu.int